Nurgitz, I'hon. Nathan-Suite Oliver, I'hon. Donald H.-Suite Roblin, l'hon. Duff, C.P., retraite du Sénat, hommages, 1726 Constitution, question référendaire...-Suite Ukraine, déclaration d'indépendance, félicitations, déc., 645 Union interparlementaire, 85e conférence, Pyongyang, en Québec, caractère distinct, 2013, 2014 République populaire démocratique de Corée, avis d'interpellation, 183 Union interparlementaire, 86e conférence, Santiago, au Chili, 2e réunion annuelle, 594 interpellation, débat, 790-92 3e réunion annuelle, 2277 Libéralisation des échanges commerciaux, 790, 791 4e réunion annuelle, 3591 Office national de l'énergie, Loi (m)-C-2 Cour d'appel de la N.-É., 2528 1re 1., 280; 2e 1., 281-83; ren. au com. plénier, 283, étude, présidence Cours de comté, 2528 de l'hon. sén. Bélisle, présence de l'hon. Jake Epp, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, 1371-74 291-96, rap. sans am., 296; 3° 1., 309; s.r., chap. 27 (1991), 325 Autochtones, droits Autonomie gouv., 1371, 1372-73 Coûts énergétiques, 295 Employés États-Unis, 1373 Ceux qui restent, sept points, 294 Francophones, 292-93 Revendications territoriales, 1374 Statut, 1371 Offre de revenir à Ottawa après la 2e année, 293 Plan de vente garantie de leur résidence, 293 Répercussions du déménagement sur leur vie, 282 Avis de défaut, 1114 Environnement, contrôle des émissions, 1114 Frais de réinstallation, 292 «Politique de réaménagement des effectifs», application, 292 Normes de sécurité, 1113, 1114 TransCanada PipeLines, déménagement de Toronto à Calgary, Enfants, ensembles de retenue, 1114 modèle, 293 Registres, 1114 Transfert du bureau d'Ottawa à Calgary, 281, 292 Réglementation, 1114 Valeur symbolique du déménagement, 282 Véhicules américains, importation, 1114 Orateurs: les honorables sénateurs Carney, Pat, 281-82 Fibres textiles, 3459 Fairbairn, Joyce, 282-83 Industrie canadienne du vêtement, 3459 Étude en comité plénier, questions et réponses connexes, 291-96 Préférence tarifaire, 3459 Participants: les honorables Télécommunications—C-62, 3502-03, 3596-97 Epp, Jake, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, 291-92, 293-94, 295, 296 Culture, 3596 Participation canadienne, 3503 Frith, Royce, 292, 293, 294, 295, 296 Réglementation, 3503 Haidasz, Stanley, 294, 295 Stewart, John B., 292 «Abstention», 3503 Télésat Canada, réorganisation et aliénation-C-38, 833-35 Actions du gouv., 834, 835 Office national du film (ONF) Actions minoritaires, 834 Accusations de fraude et les poursuites au criminel, position du CRTC, rôle, 834 gouv., q., 3401 Emploi, sécurité, 834 Composition du conseil d'administration (F), 3498 Étatisation, 835 La bravoure et le mépris-The Valour and the Horror. Voir Anciens Privatisation, 833-34 combattants Satellites, 833 Voir aussi Affaires sociales, sciences et technologie, com.; Transports et communications, com. permanent Finances nationales, com. Offices de commercialisation, manque d'appuis pour le maintien, q., 868 Chemins de fer de courtes lignes, 3128 Sécurité des transports, déréglementation, 3127 Offices de commercialisation des produits de ferme, Loi (m)-C-54 Camionnage, 3127 1re 1., 1402; 2e 1., 1442-46; ren. au com., 1446, rap. (4e), avec 2 am., Sociétés aériennes, 31228 1648-49, a., 1666-68; 3e 1., 1668; a. par les Communes des am. du Sénat, 2794; s.r., chap. 3 (1993), 2832 Compétitivité, 1442 Fondation fraîcheur égale saveur, 1443 Industrie agro-alimentaire, 1442 Normes sanitaires, 1446

## Oliver, I'hon. Donald H.

Conflits d'intérêts (C-116), com. mixte spécial 1er rap., (convenu que l'étude soit abandonnée), étude, 3418-19 Constitution, question référendaire, mot portant approbation du message des Communes, débat, 2013-15 Cour suprême du Canada, 2014

Prélèvements nationaux, 1442, 1443, 1444-45 Programme de secours d'urgence, 1442

Orateurs: les honorables sénateurs

Berntson, Eric, 1442-43

Olson, H.A., 1444-46

Peuples autochtones, droit à l'autonomie gouv., 2015

Groupe interparlementaire Canada—Japon, dépôt de rapports Forum parlementaire des pays de l'Asie et du Pacifique, 2806

Nouvelle-Écosse, réorganisation judiciaire—C-96, 2527-28

Renouvellement du Canada, étude du rap. du com. mixte spécial,

Commission royale sur les peuples autochtones, 1373

Sécurité des véhicules automobiles-S-8, 1113-15, 1254, 2972-73

Tarif des douanes (réduction du tarif sur le textile)—C-122, 3458-59

Autorisation de siéger en même temps que le Sénat, 3509

Commission d'examen de la Loi sur les transports nationaux, avis de mot. autorisant l'étude du rap., 2971, débat, 3127-28

Entente Canada-É.-U. sur le transport aérien, avis de mot. autorisant le com. à étudier l'objet et l'état d'avancement des négociations, 3307, a., 3344

Marine marchande du Canada, autorisation au com. d'étudier la teneur du projet de loi C-121, 3345

8e rap., Aéroports, cession-S-11, sans am., 1700

9e, Teneur—Télécommunications—C-62, présentation, 1832-33, étude, 1931-35

10e, Cabotage-C-33, avec am., présentation, 1849-50

11e, Transport des marchandises dangereuses-C-45, sans am.,

12e, Chemins de fer nationaux du Canada, décision de vendre une ligne de chemin de fer, présentation, 1887

13e, Sécurité automobile—S-8, présentation, 3108, a., 3144

14e, Transport des marchandises par eau-C-83, sans am., 3202

15°, Assurance maritime—C-97, sans am., 3203

16e, Droit d'auteur-C-88, sans am., 3203